

# BOLOGNA IS FAIR

fair trade urban map

Vivere Bologna in maniera sostenibile e solidale.

HOW TO LIVE BOLOGNA IN A SUSTAINABLE AND FAIR WAY

INFORMAZIONI SU ORGANIZZAZIONI, ITINERARI ED ECONOMIA SOSTENIBILE:

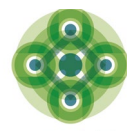
Information about organizations, routes and sustainable economy:

[bolognaisfair.it](http://bolognaisfair.it)

Con il patrocinio di



Comune di Bologna



Sostenibilità è Bologna



Bologna Welcome

mappa utilimata ad agosto 2016

Questa mappa dell'economia sostenibile di Bologna è un lavoro originale, che offre opportunità di cultura e consumo intelligente.

Ciascuna delle realtà presenti è coerente con gli obiettivi di sviluppo sostenibile delle Nazioni Unite ed in particolare con quelli ambientali, e/o dei diritti sociali, e/o della territorialità (tipicità locale e Km0).

L'economia sostenibile associata al consumo responsabile può arricchire il futuro di tutti: questa mappa permette di scegliere e di vivere Bologna in modo sostenibile e solidale.

*This Map of Sustainable Economy in Bologna is an original work, recommending cultural and smart consumption opportunities.*

*Each of the mentioned organizations or enterprises is coherent with the Sustainable Development Goals of the United Nations and, specifically, with those regarding environment, and/or social rights, and or territoriality (local specialities and farm-to-table products).*

*Sustainable Economy combined with Responsible Consumption can enrich EVERYONE'S FUTURE: this Map allows to choose and live Bologna in a sustainable and fair way.*

1

BABY FRIENDLY TOUR

In città con bambini: partenza da **Dynamo - la velostazione (20)**, il tempo di un gelato presso **Galliera 49 (28)**, e una pausa alla **Libreria Trame (43)**. Una tappa a **Les Libellules (40)**, un atelier per i più piccoli, qualche acquisto da **NooiEco e Bio (53)** e finale presso **Kilowatt - alle Serre dei Giardini Margherita (33)**, per una cena e magari un concerto.

> L'itinerario tocca 6 organizzazioni descritte sul sito.

*A city made for kids: start at Dynamo, the "velostation", have an ice-cream at Galliera 49 and a short break at Libreria Trame. Make a stopover at Les Libellules, the atelier for the youngest, shop at NooiEco e bio, and end it all at Kilowatt - alle Serre dei Giardini Margherita, where you can have dinner and, maybe, enjoy some live music.*

> This tour visits 6 shops described in our website.

2

VEGAN OK TOUR

Per una Bologna a misura di Veg: colazione da **Canapè Incontro (15)** e shopping presso **Altrotipo (2)**. Tappa di relax da **Back To Beauty (4)**, un piccolo centro bellezza e un pranzo veloce da **Malerba (46)**. Una sbirciata ai capi di **Gruccialterna (29)**, aperitivo al **Fram Café (26)** e una cena speciale a **Botanica Lab (12)**, un ristorante vegan raw.

> L'itinerario tocca 8 organizzazioni descritte sul sito.

*A Vegan-tailored Bologna: breakfast at Canapè Incontro and shopping at Altrotipo. Chill at Back To Beauty, a small beauty center, and a quick bite at Malerba. Have a peep at Gruccialterna's clothes, an aperitif at Fram Café, and a special dinner at Botanica Lab, a vegan and raw food restaurant.*

> This tour visits 8 shops described in our website.

3

FASHION STYLE TOUR

Se lo stile è la vostra passione: trattamento energizzante da **Chimica Zero (17)** e capatina da **Senape Vivaio Urbano (59)** e **Libreria Igor (42)**. Tappa da **Oway (54)**, benessere a km0 e da **Eticlò (23)**, abiti in cotone BIO. Shopping a **C'è un mondo (13)** BIO ed Equo e cena da **Berberè (6)** pizzeria: buona, deliziosa, artigianale!

> L'itinerario tocca 7 organizzazioni descritte sul sito.

*When style is passion: have an energizing treatment at Chimica Zero and pop into Senape Vivaio Urbano and Libreria Igor. Make a stopover at Oway, zero-miles wellness, and next at Eticlò, BIO cotton clothes. Go shopping at C'è un mondo, Organic and fair, and dine at pizzeria Berberè: tasty, delicious, gourmet pizzas!*

> This tour visits 7 shops described in our website.

4

CRITICAL CONSUMERS TOUR

Per vivere la Bologna FAIR: partenza da **ExAequo (24)** Bottega di commercio equo. Spesa alla **Drogheria53 (19)** e a **BioBologna (9)** al Mercato delle Erbe. Pranzo da **Estravagario (22)** e tappa a **La Leonarda (38)**, vintage sociale. Spuntino da **Stefino Bio (62)** o al brew pub **Birra Cerqua (10)**, dove la birra viene prodotta.

> L'itinerario tocca 8 organizzazioni descritte sul sito.

*The FAIR side of Bologna: start at ExAequo, fair trade shop. Get your groceries at Drogheria53 and at BioBologna inside the Bologna's Herb's Market. Have lunch at Estravagario, and then stop at La Leonarda, social vintage shop. Have a bite at Stefino Bio or at Birra Cerqua brew pub where they produce their own beer.*

> This tour visits 8 shops described in our website.

5

UNIVERSITY TOUR

Partenza da **Libri Liberi (44)**, la libreria dove non si compra. Capatina dai **F.lli Broche (27)**, negozio vintage e alla **Bioprofumeria (34)**. Da via Zamboni e piazza Verdi verso **Lortica (45)** per un pranzo leggero in contesto universitario. Passeggiata al Parco della Montagnola e cena alla **Pizzeria Masaniello (55)**. Finale al **Mercato Sonato (49)**: un ambiente che propone concerti e laboratori.

> L'itinerario tocca 7 organizzazioni descritte sul sito.

*Start at Libri Liberi, the library where nothing is for sale. Pop into F.lli Broche's vintage shop and next into Bioprofumeria. From via Zamboni and piazza Verdi head towards Lortica for a light lunch with a university atmosphere. Have a stroll at Parco della Montagnola and dinner at pizzeria Masaniello. End with style at Mercato Sonato: a space hosting events and workshops.*

> This tour visits 7 shops described in our website.

6

S. FRANCESCO AREA TOUR

Partenza da **Mondo di Eutepia (52)**, tea room; visita al laboratorio orafico di **Simone Righi (61)**, con la linea Ethical Diamond ed Ethical Gold. Pranzo a **Il Rovescio (32)** e salto da **Salviamocilapelle (58)**. Tappa da **Medicamenta (48)**, organic apothecary e alla **Libreria delle Donne (41)**. Pausa drink al **Senza Nome Bar (60)**, gestito da non udenti e cena da **Bio's Kitchen (7)**.

> L'itinerario tocca 9 organizzazioni descritte sul sito.

*Starting at Mondo di Eutepia, tea room, you can visit the goldsmith Simone Righi, and his collection of Ethical Diamond and Ethical Gold. Have dinner at Il Rovescio and a quick stop at Salviamocilapelle. Pop into Medicamenta, organic pharmacy, and into Libreria delle Donne. You can have a drink at Senza Nome Bar, this bar is run by deaf people, and dinner at Bio's Kitchen.*

> This tour visits 9 shops described in our website.

7

SARAGOZZA - S. STEFANO AREA TOUR

Colazione al **Cafè de la Paix (14)** e tappa da **BioBimbo (8)**. Pranzo a **La Svolta - Cucina di Ragione (39)** per poi fare un salto da **Iaçai (30)** Bellezza Bio. Su Strada Maggiore capatina da **Manifattura Emiliana (47)**, e poi tappa a **Re-Use with Love (57)**. Chiusura passeggiata con un aperitivo alla **Birreria Popolare (11)**, vi coccolerà in bolognese!

> L'itinerario tocca 7 organizzazioni descritte sul sito.

*Breakfast at Cafè de la Paix and stopover at BioBimbo. Have lunch at La Svolta - Cucina di Ragione and next go to Iacai Bellezza Bio. In Strada Maggiore you can pop into Manifattura Emiliana, and then at Re-Use with Love. You can end the tour with a stroll and an aperitif at Birreria Popolare, it will cuddle you à la Bolognese!*

> This tour visits 7 shops described in our website.

8

PORTO-IRNERIO AREA TOUR

Partenza a **Il Gelatauro (31)** e attraverso l'ex ghetto ebraico verso il **Centro Natura (16)**. Pranzo alla **Buca del Pallone (1)**, l'osteria dell'Albergo del Pallone, e capatina a **La Butaiga dal Cuntaden (36)**, una bottega vecchio stile. Visita al **Cohousing Porto15 (56)** e uno sguardo a questa zona. Cena ristoratrice da **Zenzero (63)**, bio e solidale per tutti i palati!

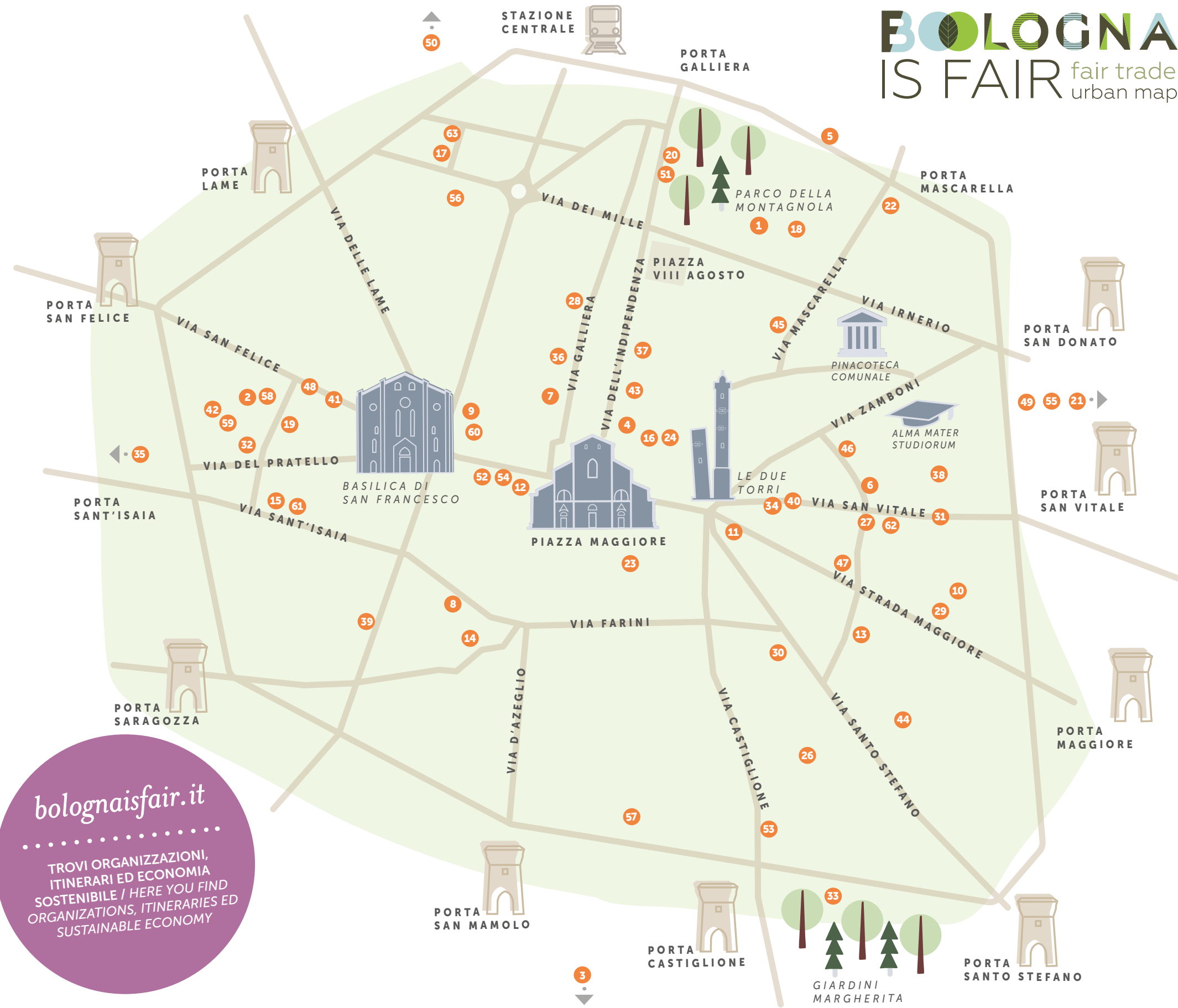
> L'itinerario tocca 8 organizzazioni descritte sul sito.

*Start at Il Gelatauro and crossing the former Jewish ghetto head to Centro Natura. Have lunch at Buca del Pallone, the tavern adjoining Albergo del Pallone, then pop into La Butaiga dal Cuntaden, an old-style fruit and veggies shop. Visit the co-housing project of Porto15 and enjoy the scenery. Have an energizing dinner at Zenzero, bio and fair suitable to all palates!*

> This tour visits 8 shops described in our website.

- 1 ALBERGO PALLONE  
OSTERIA BUCA DEL PALLONE  
VIA DEL PALLONE 4
- 2 ALTROTIPO - CRUELTY FREE FUN!  
VIA DELLA GRADA 4 B/C
- 3 ARESS ASSICURAZIONI  
VIA SETTA, 64 - SASSO MARCONI
- 4 BACK TO BEAUTY  
VIA DÈ MONARI, 1E
- 5 BANCA ETICA  
VIALE MASINI 4 INT. 2/E
- 6 BERBERÈ  
VIA PETRONI 9/C
- 7 BIO'S KITCHEN  
VIA GALLIERA 11
- 8 BIOEBIMBO BOLOGNA  
VIA BARBERIA, 6
- 9 BIO BOLOGNA - BANCO 39  
C/O MERCATO DELLE ERBE  
VIA UGO BASSI BANCHI 39 E 40
- 10 BIRRA CERQUA - BREW PUB  
VIA BROCCAINDOSSO 5/C
- 11 BIRRERIA POPOLARE  
VIA DAL LUZZO 4A
- 12 BOTANICA LAB CUCINA  
VIA BATTIBECCO 4/C
- 13 C'È UN MONDO  
VIA GUERRAZZI 20/A
- 14 CAFÈ DE LA PAIX  
VIA COLLEGIO DI SPAGNA, 5B
- 15 CANAPÈ INCONTRO  
VIA SANT'ISAIA 57/A
- 16 CENTRO NATURA  
VIA DEGLI ALBARI 4/A
- 17 CHIMICAZERO BIOHAIR  
VIA F.LLI ROSSELLI 8/AB
- 18 DEMETRA SOCIAL BIKE  
VIA CAPO DI LUCCA 37
- 19 DROGHERIA 53  
VIA PIETRALATA N. 45/A
- 20 DYNAMO -  
-LA VELOSTAZIONE  
VIA INDIPENDENZA 71/Z
- 21 È BUONO  
VIA PALMIERI 37
- 22 ESTRAVAGARIO  
VIA MASCARELLA 81/H
- 23 ETICLÒ  
VIA CLAVATURE, 22/E
- 24 EXAEQUO - BOTTEGA DEL MONDO  
IN ALTABELLA 7/C
- 26 FRAM CAFÈ  
IN VIA RIALTO 22/C
- 27 F.LLI BROCHE  
IN SAN VITALE 54/D
- 28 GALLIERA 49  
VIA GALLIERA 49
- 29 GRUCCIALTERNA  
STRADA MAGGIORE 58A
- 30 IAÇAI  
VIA SANTO STEFANO 29/C
- 31 IL GELATAURO  
VIA SAN VITALE 98/B
- 32 IL ROVESCIO - OSTERIA  
- PIZZA BIO  
VIA PIETRALATA 75
- 33 KILOWATT - LE SERRE DEI  
GIARDINI MARGHERITA  
VIA CASTIGLIONE 134
- 34 LA BIOPROFUMERIA  
VIA SAN VITALE 36/H

- 35 LA BOTTEGA DI SILVIA  
VIA VITTORIO VENETO 16/D
- 36 LA BUTAIGA DEL CUNTADEN  
VIA GALLIERA 31/A
- 37 LA CILIEGIA GREEN B&B  
VIA MARSALA 32
- 38 LA LEONARDA  
VIA S. LEONARDO 2-2/A
- 39 LA SVOLTA -  
- CUCINA DI RAGIONE  
VIA NOSADELLA 35/A
- 40 LES LIBELLULES  
VIA SAN VITALE 36/G
- 41 LIBRERIA DELLE DONNE  
VIA SAN FELICE 16/A
- 42 LIBRERIA IGOR  
VIA SANTA CROCE 10/ABC
- 43 LIBRERIA TRAME  
VIA GOITO 3/C
- 44 LIBRI LIBERI  
VIA SAN PETRONIO VECCHIO 57
- 45 LORTICA  
VIA MASCARELLA 26
- 46 MALERBA  
VIA GIUSEPPE PETRONI 15/B
- 47 MANIFATTURA EMILIANA  
STRADA MAGGIORE 39/A
- 48 MEDICAMENTA  
VIA S. FELICE, 22
- 49 MERCATO SONATO  
VIA TARTINI 3
- 50 MET BO  
VIA GORKI 6
- 51 MOBIKE  
VELOSTAZIONE DYNAMO
- 52 MONDO DI EUTEPIA  
VIA TESTONI 5/DE
- 53 NOOI ECO&BIO  
VIA CASTIGLIONE 80/B
- 54 OWAY  
VIA UGO BASSI 4/E
- 55 PIZZERIA MASANIELLO  
VIA SAN DONATO 3/C
- 56 PORTO 15  
VIA DEL PORTO 15
- 57 RE-USE WITH LOVE  
VIA SAVENELLA 13
- 58 SALVIAMOCILAPELLE  
VIA DELLA GRADA 4/BC
- 59 SENAPE - VIVAIO URBANO  
VIA SAN ROCCO 10/ABC
- 60 SENZA NOME BAR  
VIA BELVEDERE 11/B
- 61 SIMONE RIGHI -  
- LABORATORIO ORAFO  
VIA SANT'ISAIA 66
- 62 STEFINO BIO  
IN SAN VITALE 37/A
- 63 ZENZERO -  
-RISTORANTE BISTROT  
VIA FRATELLI ROSSELLI 18



CATEGORIE / CATEGORIES

- |   |                               |  |
|---|-------------------------------|--|
| MANGIARE E BERE / EAT & DRINK                     | EQUO E SOLIDALE / FAIR TRADE  | MODA E ACCESSORI / FASHION AND ACCESSORIES |
| INTRATTENIMENTO E CULTURA / FREE TIME AND CULTURE | SERVIZI / SERVICES            | COSMESI E BENESSERE / BEAUTY & WELLNESS    |
| ALIMENTARI / FOOD                                 | MUOVERSI GREEN / MOVING GREEN | DORMIRE / SLEEP                            |
| LA CAMPAGNA IN CITTÀ / COUNTRYSIDE IN THE CITY    | BABY FRIENDLY                 |  |